

新能源汽车：长株潭抱团抢“潮头”

——湖南提升产业链韧性观察之三



湖南日报全媒体记者 孟姣燕 肖洋桂

汽车是国民经济的重要支柱产业。湖南构建“4×4”现代化产业体系，新能源汽车产业是重要组成部分。

12月25日，长株潭汽车产业链供应链对接会暨湖南省新能源汽车产业集群建设推进会在湘潭举行。产业推介、项目签约、供需对接，激起长株潭抱团抢占新能源汽车产业“潮头”的浪花。

长株潭抱团壮大汽车产业集群

湖南汽车产业基础较好，曾以全国汽车“第六极”实力的闯进中国汽车版图。

在汽车产业转型升级过程中，湖南抢抓新能源汽车“风口”。

“新能源汽车已成为拉动湖南工业经济增长的主要动力。”省工信厅厅长雷绍业介绍，1至11月，全省共生产汽车111.7万辆，同比增长29.9%。其中，新能源汽车73.7万辆，同比增长70.3%，高出全国平均水平31.1个百分点，占全国同期总产量的8.75%。

省新能源汽车产业协会统计，湖南新能源汽车产能居全国第四，产量居全国第八，已成为国内重要新能源汽车生产基地。

目前，全省拥有新能源汽车企业242家，其中整车生产企业13家，全球新能源汽车制造商50强企业4家，拥有国家单项冠军企业12家、国家“小巨人”企业23家。

抱团壮大湖南汽车产业集群，促进长株潭汽车产业协同发展。对接会上，上海赛诺西科新能源充换电及储能设备生产制造基地、湘潭博雷顿矿卡总部等25个项目签约，签约金额约120亿元。

正是看中长株潭良好的产业基础和科研资源，上海赛诺西科落子湖南，将投资20亿元在湖南自贸试验区长沙片区建设储能电池生产线，锂电池预装式储能、充换电设备生产线，核心部件生产线研发检测实验室等。

记者了解到，湖南远程新能源商用车有限公司扎根湘潭，21日刚投产下线新能源商用车远程超级VAN，这次与长株潭相关配套企业签订汽车座椅、汽车冲压件等采购合同。

湖南远程新能源商用车有限公司常务副总经理徐铭介绍，目前国内商用车新能源渗透率10.87%。作为新能源商用车行业龙头企业，吉利新能源商用车销量已连续14个月位列全国第一。

产业链供应链开放合作，深化产业分工协作

对接会上，长沙经开区、株洲清水塘、湘潭经开区纷纷抛出橄榄枝，拿出好政策，拥抱产业链企业。

当前，湖南已初步构建整车与零部件协同发展的新能源汽车产业体系，形成新能源客车、乘用车、专用车同步发展格局，长沙比亚迪、湘潭吉利、株洲北汽、三市各有龙头引领。

全省拥有包括新能源汽车动力电池、电池材料、车用芯片、三电系统、整车制造等较完备的产业链，尤其是“三电”领域，拥有中车时代、弗迪电池、中伟新能源、长远锂科、科力远等一批重点配套企业。

然而，企业间协作仍不够紧密、产业配套能力有待加强，也是行业共识和破题难点。

深化长株潭汽车产业分工协同，构建“对内互济、对外抱团”格局。会上，长株潭三市工信部门共同发布长株潭汽车产业协同发展倡议书。

根据倡议，三市将强化产业链供应链开放合作，进一步推动整车企业和零部件企业深化产业协作、加强整零配套，保障产业链供应链安全稳定。

徐铭介绍，呼应湖南新能源汽车产业发展，吉

利将于明年9月在湘潭投产下线乘用车项目，同时还将布局10GW的电池生产线。

依托与吉利的合作，长株潭新能源汽车产业城构建起“乘用车+商用车”双龙头引领的新能源汽车产业链矩阵。目前，湘潭在建立吉利学院基础上，共享现有产业和人才资源，形成产业聚合的良好效应。

湘潭市相关负责人介绍，在激烈的汽车市场竞争中，长株潭都市圈“对内互济、对外抱团”发展是大势所趋，湘潭将在长株潭汽车产业协同发展中主动作为。

加快研发布局，全面提升综合竞争力

与广东等汽车大省相比，湖南汽车产业的明显短板是整车企业以生产制造为主，研发布局尚有待加强。

对接会上，长沙经开区与磐吉奥科技股份有限公司签订新能源汽车零部件增产及研发中心建设项目。研发中心项目计划建立研发大楼及相关配套设施，开展传动系统零部件、内外饰产品、车辆辅助部件领域的研发。

湘潭经开区与湖南荣岚智能科技有限公司签订荣岚核心生产基地及技术研发中心项目。该项目总投资10亿元，建设高性能纳米气凝胶复合材料生产线。同时，配套建设具有国内领先水平的纳米气凝胶隔热技术研究院，建成湖南荣岚未来的核心生产基地兼技术研发中心。

广汽埃安产销规模位列国内新能源汽车企业前三位。广汽埃安长沙分公司相关负责人介绍，将在长沙建设4.0标杆工厂，增加研发投入，打造广汽埃安高端智能电动车生产基地。

新能源汽车升级转型，“+智能网联”是新引擎。雷绍业认为，湖南要大力发展智能网联汽车产业，以技术创新与示范应用为抓手，加强产品技术创新升级，加快建设国家智能网联汽车质量检验检测中心，推进长株潭“车路云一体化”示范应用，抢占智能网联汽车新赛道。



《全国经开区高质量发展报告2023》发布 长沙经开区营商环境便利度全国第七

湖南日报12月25日讯(全媒体记者 王茜 通讯员 欧亚琦)12月22日，21世纪经济研究院发布《全国经开区高质量发展报告2023》，2022年营商环境便利度排名前10名的10个国家级经开区中，长沙经开区居第七位，较上年提升1个位次。

《发展报告》以商务部2021和2022年度综合发展水平考核评价前30名的36个国家级经开区为研究对象，梳理其高质量发展状况、进展和成效，整理具有代表性的高质量发展案例，以专章呈现其营商环境便利度和营

商环境舆情传播状况。

近年来，长沙经开区坚持深化“放管服”改革，打造相对集中审批升级版，推行全领域免费帮代办、政策集成等服务，将园区8个部门的15项政策、156个办理事项中到一个窗口，实现“一个处室审批到底”“一个窗口服务到底”“一个系统办理到底”，并大力推进“万名干部进万企”优化营商环境服务季活动，组织园区干部定向服务企业。园区通过领导走访企业以及驻企联络员等多个渠道，收集问题共158个，已解决问题154个；正在办理4个，办结率97.47%。

常德2023年新引进重大项目284个 到位资金1351亿元，同比增长21%

湖南日报12月25日讯(全媒体记者 李杰 通讯员 薛野 覃正文)记者从今天开幕的常德市第八届人民代表大会第三次会议上了解到，2023年，该市新引进重大项目284个，其中10亿元以上项目36个，新增“三类500强”企业17个，新注册“湘商回归”企业100家，到位省外境内资金1351亿元，同比增长21%。

今年以来，常德围绕产业链群培育，建立“一个产业、一个发展规划、一个配套政策、一个工作专班”机制，组建10个产业发展专项小组，高质量编制全市“四大千亿产业、四大新兴产业”发展规划。目前，省市重点建设项目完成投资906亿元，澧县稳健平安医疗器械产业基地、常德经开区智见精密制造产业园、安乡农副产品精深加工产业园等106个过亿元工业项目开工建设，常德经开区洞庭药友原料药生

产基地、津市生物发酵技术产业基地、汉寿正阳生物技改扩改等89个过亿元工业项目竣工投产。

该市深入推进“五好”园区建设，园区区工贸总收入突破3500亿元，亩均税收增长15%，主特色产业主营业务收入占比72.4%，盘活处置园区三类低效用地4932亩，闲置标准厂房7.4万平方米。常德高新区、汉寿高新区分别获评国家级绿色工业园区、省级绿色园区，安乡产业开发区获批省级高新区。

大力实施关键核心技术攻关行动、创新成果转化行动和规模以上工业企业创新平台全覆盖行动，全社会研发投入69.11亿元，同比增长22.24%。新增国家级、省级创新平台31家，澧县创新创业园科技企业孵化器获评国家级孵化器，临澧县入选国家创新型县(市)建设县。

◀◀(上接1版)▶▶

第二届新湖南贡献奖先进集体名单 (共79家)

序号	企业名称	序号	企业名称
1	长沙市比亚迪汽车有限公司	40	衡阳泰豪通信车辆有限公司
2	湖南博深实业集团有限公司	41	湖南东亿电气股份有限公司
3	湖南中伟新能源科技有限公司	42	邵阳鑫鹏科技有限公司
4	湖南邦普循环科技有限公司	43	湖南广信科技股份有限公司
5	湖南九典制药股份有限公司	44	武冈市永锐电子科技有限公司
6	拓维信息系统股份有限公司	45	邵阳市通达汽车零部件制造有限公司
7	澳优乳业(中国)有限公司	46	湖南富兰地工具股份有限公司
8	长沙中联重科环境产业有限公司	47	常德新材科技股份有限公司
9	湖南长峰电力集团股份有限公司	48	华容县恒兴建材有限公司
10	绿之韵生物工程集团有限公司	49	岳阳新华达制药有限公司
11	湖南金荣企业集团有限公司	50	湖南长炼新材料科技股份有限公司
12	力合科技(湖南)股份有限公司	51	康普药业股份有限公司
13	长沙北斗产业安全技术研究院股份有限公司	52	湖南恒安纸业有限公司
14	湖南中科星城石墨有限公司	53	湖南沃沃新能源科技股份有限公司
15	湖南明康中锦医疗科技股份有限公司	54	湖南省嘉品嘉味生物科技有限公司
16	湖南耐普泵业股份有限公司	55	稳健平安医疗科技(湖南)有限公司
17	湖南五新隧道智能装备股份有限公司	56	湖南张家界天门山旅游股份有限公司
18	湖南长重机器股份有限公司	57	张家界市新瑞生物饲料有限公司
19	湖南进芯电子科技有限公司	58	湖南金博碳素股份有限公司
20	湖南凌翔磁浮科技有限责任公司	59	湖南福德电气有限公司
21	湖南金阳烯碳新材料股份有限公司	60	益阳生力材料科技股份有限公司
22	飞翼股份有限公司	61	永兴长隆环保科技有限公司
23	湖南泰瑞医疗科技股份有限公司	62	郴州市耐普电源有限公司
24	唐人神集团股份有限公司	63	郴州市东塘电气设备有限公司
25	湖南兰天集团有限公司	64	郴州杉杉新材料有限公司
26	株洲旗滨集团股份有限公司	65	湖南华夏湘众药业饮片有限公司
27	株洲宏达电子股份有限公司	66	祁阳东骏纺织有限公司
28	株洲麦格米特电气有限公司	67	恒康大药房股份有限公司
29	株洲兴隆新材料股份有限公司	68	湖南捷力泰科技有限公司
30	株洲科能新材料股份有限公司	69	湖南长锦成电器有限公司
31	湖南裕能新能源电池材料股份有限公司	70	湖南省和祥润新材料有限公司
32	湘潭永达机械制造有限公司	71	湖南恒光科技股份有限公司
33	湘潭恒欣实业股份有限公司	72	湖南补天药业股份有限公司
34	威胜能源技术股份有限公司	73	金升阳(怀化)科技有限公司
35	湖南王丰真空科学技术有限公司	74	湖南海弘物流集团有限公司
36	衡阳富泰宏精密工业有限公司	75	湖南省新化县鑫星电子陶瓷有限责任公司
37	特变电工云集电气有限公司	76	湖南初源新材料股份有限公司
38	湖南金凯循环科技股份有限公司	77	湖南金马铝业有限责任公司
39	湖南东健药业有限公司	78	湖南华美兴泰科技有限责任公司
		79	湖南金昊新材料科技股份有限公司

序号	姓名	任职企业及职务
1	向文波	三一集团有限公司党委书记、轮值董事长，三一重工股份有限公司董事长
2	周群飞	蓝思科技股份有限公司董事长
3	戴立忠	圣湘生物科技股份有限公司董事长
4	夏志宏	山河智能装备股份有限公司总经理
5	高伟荣	赛恩斯环保股份有限公司董事长
6	吕良	湖南茶悦文化产业发展集团有限公司董事长
7	唐岳	楚天科技股份有限公司党委书记、董事长兼总裁
8	陈邦	爱尔眼科医院集团股份有限公司董事长
9	吴学野	金杯电工股份有限公司董事长
10	胡铎	湖南高岭建设集团股份有限公司董事长
11	王毅清	湖南达嘉维康医药产业股份有限公司董事长
12	刘海龙	湖南文和友商业管理有限公司执行董事
13	马晓	长高电新科技股份有限公司党委副书记、总裁
14	黄文宝	华自科技股份有限公司董事长
15	刘国良	湖南星邦智能装备股份有限公司董事长
16	李完小	湖南航天环宇通信科技股份有限公司董事长兼总经理
17	曾万辉	长沙景嘉微电子股份有限公司董事长兼总裁
18	许燕鸣	宇环数控机床股份有限公司总经理
19	王道耀	湖南盈旺智慧能源科技有限公司董事长
20	杨涛	湖南麒麟信安科技股份有限公司董事长
21	张斌	可孚医疗科技股份有限公司董事长兼总裁
22	侯少敏	湖南湘江电缆有限公司董事长
23	方鸿	湖南泰嘉新材料科技股份有限公司董事长
24	侯培林	湖南华曙高科科技股份有限公司总经理
25	邓泽平	湖南华腾制药有限公司董事长
26	李四清	湖南长沙道光光学科技有限公司董事长
27	梁军	湖南新亚胜光电股份有限公司董事长兼总经理
28	刘昆湘	湖南申亿精密零部件股份有限公司总经理
29	刘柳奇	湖南联智科技股份有限公司董事长
30	罗建文	长沙开阳(怀化)仪器有限公司董事长
31	刘阳	湖南北控威保特环境科技股份有限公司董事长
32	姜国圣	长沙升华微电子材料有限公司董事长兼总经理
33	肖勇民	株洲联诚集团控股股份有限公司董事长
34	袁美和	株洲欧科亿数控精密刀具股份有限公司董事长

序号	姓名	任职企业及职务
35	王志为	湖南联合城市建设集团有限公司董事长
36	王树峰	株洲兆源机电科技有限公司总经理
37	肖旭凯	株洲华锐精密工具股份有限公司董事长兼总经理
38	贺亦峰	湖南瑞邦医疗科技发展有限公司董事长
39	成永红	湘潭潭州电力建设有限公司董事长
40	熊江南	湖南省湘棋送变电建设有限公司执行董事兼总经理
41	王腾飞	利欧集团湖南泵业有限公司总经理
42	黎鸿鸣	湖南一格制药有限公司总经理
43	夏湘滨	湘潭华夏特种变压器有限公司总经理
44	蒋昕星	华融建筑工程(集团)有限公司党总支书记、总经理
45	肖汉族	南岳生物制药有限公司董事长兼总经理
46	黄新闻	湖南长高森源电力设备有限公司总经理
47	谭秋华	衡阳市嘉励运动器材有限公司董事长兼总经理
48	戴石良	湖南核三力技术工程有限公司总经理
49	邓志刚	湖南德邦生物科技股份有限公司董事长
50	罗文斌	湖南恒岳重钢钢结构工程有限公司董事长
51	范时军	湖南军杰食品科技有限公司董事长
52	汪小鱼	湖南湘窖酒业有限公司党委书记、总经理
53	邓彪	湖南创亿达实业发展有限公司董事长
54	王晚秋	湖南宝东农牧科技股份有限公司董事长
55	张剑	湖南科盛智能装备制造有限公司董事长
56	王五星	湖南天欣(集团)置业有限公司董事长
57	唐洪	岳阳高澜节能装备制造有限公司董事长
58	胡晓珊	湖南国发精细化工科技有限公司董事长
59	童琦	湖南童记三利和食品有限公司董事长
60	曾诚	岳阳长炼机电工程技术有限公司总经理
61	陈志强	湖南新城凌新材料有限公司董事长
62	罗雄	岳阳澳源通信材料有限公司董事长
63	肖翀	岳阳市爱达兴智能科技有限公司董事长
64	喻自文	湖南湘佳牧业股份有限公司董事长兼总裁
65	沈洋	德成建设集团有限公司党委书记、董事长

序号	姓名	任职企业及职务
66	张毅超	湖南武陵酒业有限公司党支部书记、总经理
67	刘喜荣	湖南新合新生物医药有限公司董事长
68	肖鹏彬	常德力元新材料有限责任公司总经理
69	杨小弟	中联恒通机械有限公司总经理
70	刘超	湖南乾坤生物科技有限公司董事长
71	唐怀廷	张家界西连茶业有限责任公司董事长
72	解佑军	维仕科技有限公司总经理
73	李文芳	华翔翔能科技股份有限公司董事长
74	艾亮	湖南艾华集团股份有限公司总经理
75	崔放平	伟源科技有限公司董事长
76	曹佑民	益阳鸿源稀士有限责任公司董事长
77	曾勇	湖南艾迪奥电子科技有限公司董事长
78	何益荣	湖南郴州粮油机械有限公司董事长
79	贺惠民	湖南湘工环保科技有限公司董事长
80	杨德鹏	湖南炬神电子有限公司董事长
81	杨拥军	郴州高鑫材料有限公司总经理
82	张正惠	湖南海德威科技有限公司董事长
83	雷衍发	嘉禾精工锻铸有限公司董事长
84	郑会登	湖南中明新材料有限公司总经理
85	沈凡超	湖南果秀食品有限公司总经理
86	张亮	湖南金森电力建设集团有限公司董事长
87	赵立基	湖南东安湘江科技股份有限公司总经理
88	彭治权	湖南美莱珀科技发展有限公司总经理
89	石昱	湖南雪峰山生态旅游有限责任公司董事长兼总经理
90	张振华	湖南奥谱隆科技股份有限公司董事长兼总经理
91	胡祖飞	湖南久日新材料有限公司总经理
92	谷金秋	湖南金益环保股份有限公司董事长
93	郭文明	湖南郭辣妈农业科技发展有限公司董事长
94	陈光阳	湖南湘江电力建设集团有限公司董事长
95	王莲英	湖南省金峰机械科技有限公司总经理
96	谢平光	娄底光华机械装备制造有限公司董事长
97	易小冬	湖南创安防爆电器有限公司董事长
98	王卫民	湖南湘泉药业股份有限公司董事长
99	贾斌	保靖县金峰陶瓷有限责任公司总经理
100	赵敏	湖南先伟阳光生物科技有限公司总经理

至精至微护佑筋骨

——记益阳医专附属医院骨科

张伟伟 罗伶俐

骨，乃人之架。人的骨头出了问题，无法支撑身体；一个科室没有一种核心力量，就没有支撑事业发展的方向和灵魂。

正是有着这种核心力量，指引着益阳医学高等专科学校附属医院骨科不断发展、壮大，成为该院至精至微护筋骨的王牌科室。

经过多年发展，该院骨科细分成创伤关节外科、显微手足外科、创伤脊柱外科，构建骨科疾病的全方位治疗体系——创伤关节外科以“微创医疗”为核心，坚持“创伤最小化、疗效最大化”目标；显微手足外科的医生被称作“绣花匠”，在显微镜下，用细如蚕丝的缝线，缝神经、接血管；创伤脊柱外科则多与中老年人打交道，年龄最大的患者近百岁。虽如同在“刀尖上起舞”，却为减少患者病痛而在方寸之间毫厘必争。

【创伤关节外科】

擅长微创、中医正骨，1年治愈患者上万人

安化县的王大妈因双膝疼痛伴活动受限7年，间断性治疗后无明显改善。日前，王大妈来到益阳医专附属医院创伤关节外科。在接诊时，医生发现，患者双

膝已严重变成“O”型，行走困难，被诊断为双膝关节退行性病变。

科室团队先后两次为她实施双膝关节置换术。术后又由护理团队对王大妈进行功能指导与锻炼，双膝关节畸形较前有明显改善，提高了她的生活质量。

该院创伤关节外科成立于2018年，在院长詹运开和首席专家肖山愚、主任胡胜云的带领下，被评为益阳市重点医学专科。常规开展关节周围骨折、人工关节置换、关节镜下韧带重建等技术，其中“肖氏正骨”在我省拥有一定知名度，许多患者慕名而来。

作为肖氏正骨第六代传承人，肖山愚擅用小夹板治疗骨折。“在临床上，有相当一部分的骨折和脱位是可以用小夹板固定治愈的。应用中医治疗骨折脱位，对某些类型的骨折是颇具效果的，对病人也是经济实惠的选择。”肖山愚说。

为患者着想，一直是创伤关节外科的宗旨。在病房里，也因此一直有暖心故事发生。

来自安化县的谭某某，因右下肢肿胀进行性加重，被诊断为夏柯氏关节炎，今年5月入住创伤关节外科。由于患者家境困难，几度想要放弃治疗回本地卫生院。为让谭某某放心治疗，胡胜云团队为他进行手术，术后愈合良好。期间肖山愚向他捐赠善款，解决了谭某某的治疗费用。

【手足显微外科】

抓住“黄金6小时”，断指断肢存活率95%以上

手术室里，显微镜下，手足显微外科医生不仅要在显微镜下用比头发丝还细数倍的缝合线做神经血管吻合，还要对骨头、皮肤进行修复，让苍白的断指(肢)恢复红润。这便是显微手足外科团队的日常写照。

显微手足外科成立于2008年，在业务院长周锋波和主任周文进的带领下，常规开展断指再植、带蒂复合组织瓣成形术、游离穿支皮瓣等。手足外伤患者

大都需要急诊手术，断肢再植、手指再造与游离皮瓣手术经常一做就是10多个小时，医疗团队大都是超负荷运转。尽管如此，这个医疗团队不分昼夜奋战在临床一线，创造了一个又一个“奇迹”。今年10月21日下午3时许，桃江县的吴某在操作机器时，因失误导致左手拇指离断伤。4时许，吴某被送到益阳医专附属医院，医院马上开辟绿色通道安排手术，显微手足外科主任周文进为患者主刀。经过4个多小时的奋战，吴某的断指被成功接上。现在，吴某的拇指可以灵活活动。“3个月以后，基本可以劳作。”周文进说。

肢体断裂后必须在6到8小时之内接上，才能保证存活。所以断指断肢患者一到医院，1小时之内便开展手术，抢抓“黄金6小时”。在治疗一例又一例的严重肢体损伤的过程中，大家认识到，唯有不断提升技术水平，才能更好地为患者服务。因此，该科每年都会选派医务人员外出进修，推进新技术、新项目开展。

近年来，这群“能工巧匠”苦练内功在四肢创伤救治等方面积累丰富临床经验，一年完成手术800余台次，断指(肢)再植成活率95%以上，在指体再造、复杂的指(肢)再植、神经缺损修复、游离穿支皮瓣修复等方面填补了益阳市多项技术空白。

【创伤脊柱外科】

在刀尖上“游刃有余”，90%中老年人治愈或减轻病痛

近期，创伤脊柱外科顺利地成为一名腰腿疼患者，实施椎间孔镜下髓核摘除术。术后刘大叔的腰部和左下肢疼痛症状消失，功能恢复良好，重新站立行走。这位患者的成功医治只是创伤脊柱外科在医疗技术上的一个缩影。

目前，腰椎间盘突出症治疗的新技术主要是椎间孔镜下髓核摘除术。而创伤脊柱外科医疗团队成功运用这项技术为很多脊柱疾病患者解决了病痛。

自科室成立以来，在益阳医专校长

周志宏和主任邓兵的带领下，科室医护人员在高精尖领域不断拓展，如今在胸腰椎骨折经皮微创椎弓根钉棒内固定术、老年胸腰椎骨质疏松性骨折经皮椎体成形术及椎体后凸成形术、椎间孔镜下经皮微创椎间盘髓核摘除术等微创技术方面取得显著成绩。

今年5月，家住安化、今年72岁的刘女士因腰椎间盘突出，来到益阳医专附属医院康复科。在进行3天的理疗后，症状有所缓解。可没过几天，刘女士腰部再次疼痛，转入创伤脊柱外科治疗。主治医师曹雄对刘女士进行全面检查，了解到她的腰部在半年前做过微创手术。经诊断，确诊为胸椎病变。曹雄为她主刀，顺利完成后路胸内关节切除，清除病灶。经过1个多月的住院治疗，原本已经无法站立的刘女士可以下床走路了。“后路胸内关节切除术，是我在湘雅医院进修时学到的技术，正常情况刘女士可能要做两次手术，现在一次搞定。”曹雄说。

创伤脊柱外科收治的患者70%是中老年人，风险系数大大提高。该科室医生在尽可能帮助患者降低病痛的同时，帮他们恢复健康。目前，该科室业务范围已涵盖脊柱创伤、脊柱退行性病变、脊柱畸形及结核等多个方面，90%中老年人患者治愈或减轻病痛。